

653308-2026 - Gara

**Germania – Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto –
Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) nach DIN 14530, Teil 27 oder gleichwertiger Norm
OJ S 183/2026 22/09/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Forniture**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Brand- und Katastrophenschutzamt
E-mail: zvb-vol@dresden.de
Forma giuridica del committente: Autorità locale
Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) nach DIN 14530, Teil 27 oder gleichwertiger Norm
Descrizione: Fertigung und Lieferung von 2 Stück Hilfeleistungslöschfahrzeugen (HLF 20) nach DIN 14530, Teil 27 für die Landeshauptstadt Dresden
Identificativo della procedura: ef60f451-72b6-48c0-9cff-13fa9dcc2f30
Identificativo interno: 2026-3751-00004
Tipo di procedura: Aperta
La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture
Classificazione principale (cpv): 34000000 Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto
Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144200 Veicoli per servizi di emergenza, 34144210 Veicoli di lotta antincendio, 34144213 Veicoli antincendio

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Scharfenberger Straße 47
Località: Dresden
Codice postale: 01139
Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)
Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Genaue Angaben zur Bindefrist entnehmen Sie der Aufforderung zur Angebotsabgabe. Kommunikation im Vergabeverfahren: Die Kommunikation für Verfahren mit ausschließlicher elektronischer Angebotsabgabe erfolgt nur über die Plattform eVergabe.de! Informationen über Änderungen der Bekanntmachungen/ Vergabeunterlagen sowie sämtliche nach der Angebotsöffnung folgende Kommunikation (z.B. Nachforderungen von Unterlagen, Bieterinformationen, Auftragsschreiben) werden elektronisch über eVergabe.de bereitgestellt. Achtung! Auch die Bieteranfragen zu den Vergabeunterlagen MÜSSEN

elektronisch über eVergabe.de bzw. mit dem Bietercockpit gestellt werden. Deren Beantwortung erfolgt ebenfalls elektronisch über eVergabe.de. Informationen zu den technischen Anforderungen erhalten Sie unter eVergabe.de.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten die gesetzlichen Vorgaben bzgl. der zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB. Bzgl. der Einreichung von Nachweisen bzw. Eigenerklärungen verweisen wir auf den Punkt 'Eignungskriterien' dieser Bekanntmachung.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Hilfeleistungslöschfahrzeug (HLF 20) nach DIN 14530, Teil 27 oder gleichwertiger Norm

Descrizione: 2 Hilfeleistungslöschfahrzeuge (HLF 20) nach DIN 14530, Teil 27 oder gleichwertiger Norm

Identificativo interno: LOT-0000

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 34000000 Attrezzature di trasporto e prodotti ausiliari per il trasporto

Classificazione aggiuntiva (cpv): 34144200 Veicoli per servizi di emergenza, 34144210 Veicoli di lotta antincendio, 34144213 Veicoli antincendio

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Scharfenberger Straße 47

Località: Dresden

Codice postale: 01139

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Scharfenberger Straße 47

Località: Dresden

Codice postale: 01139

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 22/12/2026

Data di fine durata: 21/12/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Certificati rilasciati da istituti di controllo della qualità

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Eigenerklärung zur Zertifizierung des Unternehmens nach ISO 9001

Criterio: Referenze su forniture specifiche

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Referenzen aus den letzten 3 Kalenderjahren, welche mit der hier zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Inklusive mit Angaben: - Bezeichnung der Leistung - Auftraggeber - Kontaktdaten (E-Mail wird als ausreichend betrachtet) - Leistungszeitraum - Auftragswert

Criterio: Proporzione di subappalto

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zum Anteil der Unterauftragsvergabe, wenn Leistungen an Unterauftragnehmer vergeben werden sollten.

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zu den spezifischen Jahresumsätzen aus den letzten 3 Kalenderjahren

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zur Gewerbean- bzw. Gewerbeummeldung - Erklärung zur Eintragung bei der Hanwerkskammer bzw. der Industrie- und Handelskammer Eigenerklärung zu zwingenden (§123 (1) Nr. 1 bis 10 und (4) GWB) und fakultativen Ausschlussgründen (§124 (1) Nr. 1 bis 9 GWB) und ggf. zu Selbstreinigung (§ 125 GWB); Eigenerklärung bzgl. Verordnung (EU) Nr.: 2025/395

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Der Bieter hat mit Angebotsabgabe eine Eigenerklärung zur Eignung mit folgenden Angaben einzureichen: - Erklärung zur Eintragung ins Handelsregister

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Sicurezza

Descrizione: Wertungskriterium 2 Unterkriterien siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Effizienz, Bedienerfreundlichkeit, Komfort

Descrizione: Wertungskriterium 3 Unterkriterien siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Dauerhaftigkeit, Gewährleistung, Garantie

Descrizione: Wertungskriterium 4 Unterkriterien siehe Vergabeunterlagen

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: -

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19f17d587a3-204edff22b0f238a>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: <https://www.evergabe.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 27/10/2026 15:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 2 Mesi

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: entfällt

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 27/10/2026 15:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Luogo: entfällt, da ausschließlich elektronische Angebotsabgabe zugelassen

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Rechtsform einer Bietergemeinschaft:

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigten Vertreter.

Fatturazione elettronica: Consentita
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informazioni sui termini per il riesame: Bezüglich der genauen Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen bzw. zur Einleitung von Nachprüfverfahren verweisen wir auf den § 160 GWB.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

8. Organizzazioni

8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Brand- und Katastrophenschutzamt

Numero di registrazione: 604f1345-9689-455d-ad95-94503b07c564

Indirizzo postale: Postfach 120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Profilo del committente: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

8.1. ORG-7003

Nome ufficiale: (via <https://www.evergabe.de>) Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnummer Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Numero di registrazione: entfällt

Indirizzo postale: Besucheranschrift: Braustraße 2

Località: Leipzig

Codice postale: 04107

Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefono: +49 3419770

Fax: +49 3419771049

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Landeshauptstadt Dresden, GB Wirtschaft, Digitales, Personal und Sicherheit, Zentrales Vergabebüro

Numero di registrazione: siehe Identifikationsnr. Beschaffer

Indirizzo postale: PF120020

Località: Dresden

Codice postale: 01001

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: zvb-vol@dresden.de

Telefono: +49 351488-3787

Indirizzo internet: <https://www.dresden.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-7006

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: e65f02c4-fc43-4c5e-855c-b7012ade75ba - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 21/09/2026 09:32:20 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 653308-2026

Numero dell'edizione della GU S: 183/2026

Data di pubblicazione: 22/09/2026